

Aineid F. R. Faehlmanni bibliograafimiseks.

A) F. R. FAEHLMANNI KIRJUTISTE NIMESTIK.

Nende arvustusi ja äratrükke.

1821.

1. Febris nervosa versatilis. Haigelugu 1+14 lk. 40. Trükkimata käsikiri. Hoitakse alal praegu Ülikooli Anatoomikumis.

1822.

2. Krankheitsgeschichte des Universitätskalfaktors Petersohn, welcher an einer *Pleuro-peripneumonia* als stationärer Patient im medizinischen Klinikum vom 25-ten Dec. 1821, bis zum 12-ten Jan. 1822 behandelt wurde. Haigelugu 1+9 lk. 40. Tartu Ülikooli arhiiv, akt. nr. 362. Hoitakse alal E. V. Keskarhiivis 9. II. 24.
3. Krankheitsgeschichte des stationären Patienten Gustav Ahrens, der im medic. Klinikum v. 13. bis z. 20. Novemb. 1822 behandelt wurde. Haigelugu 8 lk. 40. Tartu Ülikooli arhiiv, akt. nr. 362. Hoitakse alal E. V. Keskarhiivis 9. II. 24.

1824.

4. Entbindungsgeschichte der *Marri* aus *Randen* (welche d. 11. Decemb. 1824 in der klinischen Entbindungsanstalt zu Dorpat entbunden wurde. Haigelugu 1+6 lk. 40. Tartu Ülikooli arhiiv, akt. nr. 362. Hoitakse alal E. V. Keskarhiivis 9. II. 24.

1827.

5. *Observationes inflammationum occultiorum.* Trükitud väitekiri 78+2 lk. 80.
6. Kann der Arzt schwere Geburten erleichtern? Käsikiri 7 lk. 20. Tartu Ülikooli arhiiv, akt. nr. 362. Hoitakse alal E. V. Keskarhiivis 9, II 24.

1839.

7. Die Sage vom Kalewipoeg. Käsikiri on olnud Õp. Eesti Seltsi arhiivis, akt. nr. 214, Mapp IX. Praegu on käsikiri kadunud.

Äratrükke, ebatäpseid äratrükke ja tõlkeid:

F. Kruse: Ur-Geschichte des Estnischen Volksstammes, lk. 175 j. j. Moskau, 1846. (On trükitud osa F. R. Faehlmanni kirjutusest).

- J. Jõgever: Muinaslugu Kalevipojast. E. Kirj. X, lisa, lk. 58—71. 1915. Täielik tõlge.
 J. Jõgever: eelmise äratr. 1915.
 M. J. Eisen: Dr. Fählmanni kirjad, lk. 40—71. Lood Kalevipojast. 2. täiend. tr. 1921.

8. Sagen der Esthen über die Entstehung der Meere und Flüsse, der verschiedenen Sprachen, der Dichtkunst und des Gesanges. Öp. Eesti Seltsis peetud kõne 4. jaanuaril. Arvatav käsikiri kadunud.

1840.

9. Rõuge ehk nõstme-tõbbest. Tarto- ja Wõrro-ma rahwa Kalender ehk Täht-ramat, lk. 41—48. (Tartu murdes). Puudub käsikiri.
 10. Järwa-ma wanna-mehhe õppetussed. Tarto- ja Wõrro-ma rahwa Kalender ehk Täht-ramat, lk. 53—54. Puudub käsikiri.

Äratrükke, ebatäpseid äratrükke ja tõlkeid:

- A. Ahlquist: Wiron nykyisemmästä kirjallisuudesta, lk. 96 (eesti k.), 99 (soome k.). Helsinki, 1855. Ilmunud ajak. Suomi. Kodumaa Kalender 1883. aasta peale, lk. 84. Tartu, 1882.
 M. J. Eisen: Dr. Fählmanni kirjad, lk. 82—83. 1883.
 M. J. Eisen: eelmise 2. trükk, lk. 131—133. Tallinna, 1921.
 W. F. Kirby: The Hero of Esthonia, II, lk. 30—34. London, 1895.
 K. A. Hermann: Eesti kirjanduse ajalugu, lk. 354. (Osa laulust). 1898.
 K. E. Sööt, G. Suits: Eesti luule, lk. 21—22 (8 rida). 1910.
 A. Kaarna: Eesti luuleilm, lk. 778, nr. 13 (4 rida). Tartu, 1913.
 M. Kampmann: Eesti kirjanduse peajooned II, lk. 28 (6 rida). Tallinna, 1913.
 M. Kampmann: eelmise 2. trükk. Tallinna, 1921.
 J. Jõgever: Friedrich Robert Fählmann, Kirjatööde kogu I, E. Kirj. X, lisa, lk. 33—34. 1915.
 J. Jõgever: eelmise äratr. 1915.
 G. Suits: Eesti lugemiseraamat I lk. 72 (2 rida). 1916.
 11. Ei ole kõigile õnneks antud. VGEG I, 1, lk. 40. Seal on ka saksakeelne tõlge.

Äratrükke, ebatäpseid äratrükke ja tõlkeid:

- H. Neus: Ehstnische Volkslieder, lk. 58, nr. 14. 1850.
 G. Blumberg: Quellen und Realien des Kalewipoeg. VGEG V, 4, lk. 48—49. 1869.
 J. Jõgever: Kirjatööde kogu I, E. Kirj. X, lisa, lk. 36. 1915.
 J. Jõgever: eelmise äratr. 1915.
 M. J. Eisen: Dr. Fählmanni kirjad lk. 134. 2. täiend. tr. 1921.
 12. Estnische Sagen, die sich auf Dorpat und dessen Umgebung beziehen. VGEG I, 1, lk. 34—54. [Sisaldab: Emajõe kaevamine, Vanemuise laul, keelte keetmine]. Käsikiri kadunud.

Äratrukke, ebatäpseid äratrukke, muudendeid (Bearbeitungen) laulus ja proosas, tõlkeid, arvustusi ja käsimkirju Faehlmanni ainete mõjul:

- J. G. Kohl: Die deutsch-russischen Ostsee-Provinzen, lk. 254 (keelte keetmine). Leipzig, 1841.
- E. Hermann: Mittheilungen über Ehstland. Pölitz, Jahrbuch für Geschichte, lk. 37—57 (keelte keetmine). 1841.
- J. Sivers: Wannemuines Sang. Balladen und Lieder jne. (von C. Stern). Tartu, 1846.
- H. Kruse: Wainamoina. Morgenblatt nr. 265. 1847.
- C. R. Jakobson: Vanemuine kandle healed, lk. 3—8. (Vanemuise laul j. t. Faehlmanni järele). 1869.
- F. J. Wiedemann: Aus dem inneren und äusseren Leben der Ehsten, lk. 445, r. 1. „Der Sang“. St. Petersburg, 1876.
- C. R. Jakobson: Kooli Lugemiseraamat II, 2. tr., lk. 102—103 (Vanemuise I.). Tartu, 1890. Ilmunud 4 tr. kuni 1903. a. (1. tr. see puudub).
- C. R. Jakobson: Kooli Lugemise raamat I, lk. 170—171 (Vanemuise I.). Tartu, 1906. 15. tr. (1. tr. ilm. 1867).
- J. Krohn: Suomalaisen kirjallisuuden historia, lk. 185, 197 (Emajõe kaevamine), lk. 158, 159, 197, 397 (Vana isa), lk. 186, 236, 377, 378, (Vanemuine). [Arvustus ja väitlus]. Helsinki, 1883.
- M. J. Eisen: Dr. Fählmanni kirjad, lk. 9—34. 1883.
- M. J. Eisen: eelmise 2. trükk. 1921.
- Ю. Трусманъ: Калевичъ, lk. 15—17 (Vanemuise I.), lk. 18—19 (Emajõe kaevamine). 20—22 (keelte keetmine). Tallinna, 1886.
- L. Schröder: Gedichte, lk. 97—101. (Vanemuine, laul värssides). Berlin, 1889.
- L. Rujeņeet: Baltijas Wehstnesis, 1894. (Emajõe kaevamine läti k.).
- K. A. Hermann: Eesti kirjanduse ajalugu, lk. 351—353 (lühendatud sisu). 1898.
- Н. Александровъ: Прибалтійскій или Остзейскій край. (Vanemuise laul). 1900.
- Lasteleht 1901, nr. 6, lk. 89—90. (Emajõe kaevamine).
- M. Kampmann: Eesti kooli lugemik I, 1905. (Sisald. Vanem. I., Emajõe kaevamine, keelte keetmine). Hiljem ilmus pealk. Kooli Lugemiseraamat I. Näit. 3. tr. lk. 59—60 (Vanemuise I.) jne. Tallinna, 1908. Seni ilmunud 9 tr.
- [K. E. Sõõt:] Eesti muinasjutud lastele, 1. tr. lk. 5—8 (Emajõe sündimine), lk. 8—9 (Vanemuise I.), lk. 10—12 (keelte keetmine). Tartu, 1907. — 2. tr. lk. ibd. Tartu, 1918, 3. tr. lk. ibd. Tartu 1920.
- A. Heraklides: Eesti usk, lk. 14—15 (Vanemuise I. motiiv). Tallinna, 1908.
- [F. R.] Kreutzwald: Esiandeks. E. Kirj. VI, lk. 286—289 (ilma loomine), lk. 289—292 (Emajõe kaevamine), lk. 294—298 (keelte keetmine; kõik värssides). Tartu, 1911.
- M. J. Eisen: Eesti muistsed jumalad ja vägimehed, 1. tr. — 1913, 2. tr. — 1918, lk. 6—8, nr. 2 (Emajõe sündimine), lk. 10—12, nr. 4 (keelte keetmine), lk. 13—20 (Vanemuine), 3. tr. — 1920.
- J. Jõgever: E. Kirj. X, lisa, lk. 71—79 (kõik muinasl. + Faehlmanni seletusi trükitud esmakorda nende muinasl. kohta). 1915.
- J. Jõgever: Friedrich Robert Fählmann, Kirjatööde kogu I, eelmise äratr. 1915.
- L. Kettunen: Viron-Suomen eroavaisuudet, lk. 70—72 (Emajõe kaevamine), lk. 72—73 (keelte keetmine osalt). Soome ja eesti keeles. Jyväskylä, 1916.

- L. Kettunen: eelmise suurendatud tr. — Oppikirja eestin ja suomen-eroavaisuksista sekä tekstinkäännöksiä selityksineen. Helsinki, 1926.
- „Zeitung der 10. Armee“ erinummer Eesti kohta 1918, kus on ilmunud (s. k.) Emajõe kaevamine ja Vanemuise laul.
- Saksa ajakirjandus eestlaste üle. Postimees 1918, nr. 45, lk. 2. Anonüümne arvustus eelmisest erinumbrist.
- M. J. Eisen: Eesti mütoloogia, lk. 184—186 (sisu kokkuvõte ja väitlus). Tartu, 1919.
- J. Aavik: Õigekeelsuslik grammatika I, Mitmuse partitiiv, lk. 32—33 (Vanem. I.). Tartu, 1919. (Äratr. Päevalehest).
- M. Kampmann: Kirjanduslooline lugemik I. jagu. Eesti muinasjutud. Näideteks kirjandusloo käsitlusel valinud ja korraldanud, lk. 12 j. j. nr. 10 (Vanemuise laul), lk. 13 j. j. nr. 11 (Emajõe kaevamine). 1920.
- E. L. Wöhrmann: Eesti muinasjutud, lk. 77—79, nr. 9 (Emajõe kaevamine). 1920.
- M. J. Eisen: Eesti kohalikud muistejutud, lk. 3—5, nr. 1 (Emajõe kaevamine). 1920.
3. Н. Дормидонтова: Колокольчики, lk. 43—44, nr. 46 II (Vanemuise I.). Faehlmanni ainetel luuletanud A. Kotomkin-Savinskij. 1920.
- M. Nurmik: Eesti keele õpperaamat muulastele, lk. 121—122. 1. tr. — 1922, Tallinna. 2. tr. — 1924.
- A. S[ui]k: Seto lugemik, I, 34—35 (keelde keetmine). Tartu, 1922.
- M. Nurmik: Kolmas lugemik, lk. 4—5 (Vanemuise I.), lk. 6—7 (Emajõe sünd). Tallinna, 1923.
- V. Grünthal-Ridala: Eesti kirjanduse ajaloo lugemik I, lk. 7—8. (Vanemuise I.). Tartu, 1923.
- Fr. R. Fählmann, Kalendritegija kimbus, lk. 2—3 (Emajõe sünd), lk. 3—4 (Vanemuise laul). Tallinna.
- Käsi kirju:
- A. Aarne: Estnische Märchen- und Sagenvarianten, Hamina, 1918 (FFC 25) US nr. 25 (keelte keetmine) — Eesti Rahvaluule Arhiiv, H II 13, 679 (2) ja nr. 5, 54, 74 (Emajõe kaevamine). Rahvapär. teisendid.
13. Über die ehstnische Prosodie. Trükkimata käsikiri
Õp. Eesti Seltsi arhiivis akt nr. 171, M. VII I+8+4 (3+1) lk.

1841.

14. Punnetus, Skarlati tõbbi, Saksa keele Scharlach. Tarto- ja Wörro-ma rahwa Kalender ehk Täht-ramat, lk. 46—51.

Äratrükke ja ebatäpseid äratrükke:

- M. J. Eisen: Dr. Fählmanni kirjad, lk. 71—77. Tartu, 1883.
- M. J. Eisen: eelmise täiendatud äratr. lk. 117—125. Tallinna, 1921.
- J. Jõgever: E. Kirj. lisa, lk. 37—40. 1915.
- J. Jõgever: Friedrich Robert Fählmann, Kirjatööde kogu I, eelmise äratr. Tartu, 1915.

1842.

15. Tühhi jut, tühhi lorri, tühhi assi, tühhi kõik. Tarto- ja Wörro-ma rahwa Kalender ehk Täht-ramat, lk. 52—63.

Äratrükke ja ebatäpseid äratrükke:
 M. J. Eisen: Dr. Fählmanni kirjad, lk. 50—63. Tartu, 1883.
 M. J. Eisen: eelmise 2. trükk, lk. 92—108. Tallinna, 1921.
 J. Jõgever: E. Kirj. X, lisa, lk. 40—46. 1915.
 J. Jõgever: eelmise äratr. lk. ibd. 1915.

16. Versuch die estnische Verba in Conjugationen zu ordnen. (Lectori ametisse astumise programm). 30+1 lk. Tartu, H. Laakmann'i tr.
17. Mein Streit mit Nolcken. Ilmunud eestikeelses fõlkes: Postimees 1899, nr. 282—283. Käsikiri kadunud.
18. Abhandlung über die Abwandlung des Wortstammes in der ehstnischen Sprache. Õp. E. S. peetud kõne. Arvatav käsikiri kadunud.
19. Aufsatz über Flection der ehstnischen Familiennamen. Õp. E. S. peetud kõne. Arvatav käsikiri kadunud.
20. Umriss einer neuen Theorie der ehstnischen Declinationen. Õp. E. S. peetud kõne. Arvatav käsikiri kadunud.
21. Erläuterungen eines interessanten ehstnischen Volksliedes, besonders in sprachlicher und metrischer Rücksicht, wobei besondere Eigenschaften der ehstnischen Metrik in den Volksliedern herausgehoben wurden. Õp. E. S. peetud kõne. Arvatav käsikiri kadunud.
22. Vortrag über eine auf eigenthümliche Ansichten gegründete Theorie der ehstnischen Präpositionen. Õp. E. S. peetud kõne. Arvatav käsikiri kadunud.

1843.

23. Über die Flexion des Wortstammes in der estnischen Sprache. VEG I, 2, lk. 15—26. Käsikiri kadunud.

Äratrükki:

- F. R. Fählmann: eelmise äratr. Verhandlungen GEG I, 2. 80.
24. Kalevipoja kinnised mälestusmärgid. Ilmunud eesti keeles — M. J. Eisen: Dr. Fählmanni kirjad, 2. täiend. tr., lk. 72—73. Tallinna, 1921. Tõlge on valmis-
 tatud raamatust F. Kruse: Urgeschichte des estnischen Volksstammes. Moskau, 1846.
 25. Über die Theorie der ehstnischen Declination, als Fortsetzung früherer Vorträge, namentlich über die Casus der unbestimmten und bestimmten Declination. Õp. E. S. peetud kõne. Arvatav käsikiri kadunud.
 26. Über den unbestimmten Accusativ des Plurals. Õp. E. S. peetud kõne. Arvatav käsikiri kadunud.

27. Eine Abhandlung über die Orthographie der ehstnischen Sprache. Öp. E. S. peetud kõne. Arvatav käsikiri kadunud.
28. Die Sage vom Morgen- und Abendroth. Öp. E. S. peetud kõne. Arvatav käsikiri kadunud.
29. Über eine bessere Gruppierung der Casus. Öp. E. S. peetud kõne. Arvatav käsikiri kadunud.

1844.

30. Über die Declination der estnischen Nomina. VGEI I, 3, lk. 17—61. Käsikiri kadunud.

Äratrükki:

- F. R. Fählmann: eelmise äratr. Verhandlungen GEG I, 3. 80.
31. Koit ja Ämmarik. VGEI I, 3, lk. 84—86 [+ L. v. Maydell'i pilt: Koit ja Ämmarik]. Käsikiri kadunud.

Äratrukke, ebatäpseid äratrukke, muudendeid laulus ja proosas, tõlkeid:

- M. Mädler: Inland, 1845 nr. 43, v. 741—743. (Saksa keeles).
- M. Mädler: Gedichte, lk. 182. Mitau, 1848. (Saksa k.).
- A. Schiefner: Bull. hist.-phil. de l'Acad. d. Sc. de St.-Pet. XII, lk. 45—52. Petersburg, 1854.
- A. Ahlquist: Wiron nykyisemmästä kirjallisuudesta, lk. 89—91 (eesti k.), lk. 91—94 (soome k.). Ilmunud ajak. Suomi, 1855.
- A. Ahlquist: Wiron nykyisemmästä kirjallisuudesta, lk. 94—96.
- A. Schiefner: Mélanges Russes II, 4, lk. 409—411 (e. k.), 411—413 (s. k.). St. Petersburg, 1855. Fosterländskt Album, 3. vihk (rootsi k.). (? a. 1855).
- M. Weske: Sitz. Ber. d. GEG 1877, lk. 122—124.
- M. J. Eisen: Endise põlve pärandus I, lk. 11—15. Eesti Rahva-Biblioteek, nr. 21. Tartu, 1883. 2. trükk: Tartu, 1921.
- M. J. Eisen: Dr. Fählmanni kirjad, lk. 22—25. Tartu, 1883.
- M. J. Eisen: eelmise 2. trükk, lk. 26—30. Tallinna, 1921.
- J. Krohn: Suomalaisen kirjallisuuden historia, lk. 303—328, 448, 571, 572 (arvustust ja väiteid). Helsinki, 1883.
- J. Jakobson: Koit ja Hämarik. Rahvaluulelik näitemäng kahes pildis, Rakvere, 1884. F. R. Fählmanni aineid tarvitatud.
- Ю. Трусманъ: Калевичъ, lk. 19—20 (vene k.). Tallinna, 1886.
- H. Jannsen: Märchen und Sagen des estnischen Volkes, lk. 1—3. Riga, 1888. (Eisen, End. p. p. järele).
- J. Jõgever: Eesti muinasaeg. Eesti Kirjameeste Seltsi aasta-raamat, lisa, 1889, II, lk. 25—26. V. Mägi teisend.
- L. Schröder: Gedichte, lk. 92—96 (värssides). Berlin, 1889. Düna-Zeitung, 1895, nr. 277.
- W. F. Kirby: The Hero of Esthonia II, lk. 30—34. (H. Jannseni järele). London, 1895.
- K. A. Hermann: Eesti kirjanduse ajalugu, lk. 346—348. Tartu, 1898.
- B. Veber: Linda, XVI, lk. 891—892 (tõlge Schröder'i järele). Tartu, 1904.
- N. Anderson: Koit und Hämarik. 15 lk. (värssides). Tartu, 1905.
- G. Glasenapp: Hämmarik und Koit. Sagen, Probleme, Fabeln und andere Verse, lk. 2—3, nr. 2 (10×4-rida). 1907.

- A. Heraklides: Eesti usk, lk. 15 (motiivi nimetus). Tallinna, 1908.
- W. Reiman: Kreutzwald, Esiandeks. E. Kirj. IV, lk. 276—278. 1911.
- A. Grenzstein: Koit ja Amarik. lk. V + 110 + 2. Tartu, 1911.
- M. J. Eisen: Eesti muistsed jumalad ja vägimehed 1. tr. — 1913, 2. tr. — 1918 (lk. 8—10, nr. 3), 3. tr. — 1920.
- J. Jõgever: Eesti Kirj. X, lisa, lk. 79—80. 1915.
- J. Jõgever: eelmise äratr. 1915.
- L. Kettunen: Viron-Suomen eroavaisuudet, lk. 73—74. Jyväskylä, 1916.
- L. Kettunen: eelmise suuresti täiendatud 2. tr. Helsinki, 1926, pealkirjaga: Oppikirja eestin ja suomen eroavaisuuksista sekä tekstinkäännöksiä selityksineen.
- V. Salminen: Virolainen kansanrunous. G. Sarva, Viro ja virolaisel, lk. 121—126. Porvoo, 1919.
- M. J. Eisen: Eesti mütoloogia, lk. 197—199. Tartu, 1919. (Väiteid).
- M. Kampmann: Eesti kodumaa I, lk. 13. 1919.
- E. Hünerson: Fairy tales for Estonian schools edited by —, lk. 106—109, nr. 17. [= Kirby 2, 30—34 = Jannsen 2, 1—3, nr. 1 = Eisen (Endise põlve pärandus) 8—10, nr. 2.] Tall. 1920.
- M. Kampmann: Kirjanduslooline lugemik I. jagu. Eesti muinasjutud. Näideteks kirjandusloo käsitlusel valinud ja korraldanud, lk. 14 j. j. nr. 12. 1920.
3. Н. Дормидонтова: Колокольчики lk. 147, nr. 128. Faehlmanni ainetel luuletanud A. Kotomkin-Savinskij. 1920.
- A. Krims-Kotkas: Vene keele lugemise raamat Eesti koolidele I, lk. 88, nr. 74. Faehlmanni ainetel luuletanud Igorj Severjanin. 1920.
- J. Aavik: Uute sõnade ja vähem tuntud sõnade sõnastik. Teine tr. lk. 145—147 (kokkuvõte). Tallinna, 1921.
- A. S[ui]k: Seto lugemik I, lk. 31—32, Ago ja Hämärik. Tartu, 1922.
- V. Grünthal-Ridala: Eesti kirjanduse ajaloo lugemik I, lk. 6—7. Tartu, 1923.
- M. Nurmik: Kolmas lugemik, lk. 7—10. Tallinna, 1923.
- Fr. R. Fählmann, Kalendritegija kimbus, lk. 6—7 (Koit ja Amarik). Tallinna.
32. Über die Sprache des Volkes. Trükkimata käsikiri Õp. Eesti Seltsi arhiivis, akt nr. 174, M. VII. 1+8 lk. 40.
33. Ehstnische Collectanea. Trükkimata eestikeelne käsikiri Õp. E. S. arhiivis, akt nr. 176, M. VII, 5 lk. 40.
34. Über die Dialecte in der ehstnischen Sprache. Trükkimata ja praegu kadunud käsikiri.
35. Über die deutschen und ehstn. Wörtergleichen Klanges. Õp. E. S. peetud kõne. Arvatav käsikiri kadunud.
- 1845.
36. Kribus-Krabus. Ma-rahwa Kalender ehk Täht-ramat, lk. 50—54 (Tartu, J. C. Schünmann).
- Äratrükke ja ebatäpseid äratrükke:
- C. R. Jakobson: Kooli Lugemise raamat I, üldpealkiri: Vesija lumi, lk. 123 — 125. Tartu, 1867. 15 tr. ilmun. kuni 1906. a. (2 ja 3 tr. lk. ibd.)
- Uus Tallinna Täht-Raamat... 1877. a., lk. 61—64.

- M. J. Eisen: Dr. Fählmanni kirjad, lk. 45 — 50. 1883.
 M. J. Eisen: eelmise 2. trükk, lk. 87—92. 1921.
 J. Jõgever: E. Kirj. X, lisa, lk. 46 — 48. 1915.
 J. Jõgever: eelmise äratr. ibd. 1915.
 A. Raud: Kirjanduslooline lugemik I, 2 tr. lk. 179—180. 1922.
 (1 tr. see puudub.)
 V. Grünthal-Ridala: Eesti kirjanduse ajaloo lugemik I, lk. 8 — 10. Tartu, 1923.
 M. Nurmik: Viies lugemik, lk. 182 — 184. Tallinna, 1925.
 Fr. R. Fählmann, Kalendritegija kimbus, lk. 14—16 (Kriibus-Kraabus). Tallinna.

1846.

37. Piibo jut. Ma-rahwa Kalender ehk Täht-ramat, lk. 44—45 (kirjut. enne 1840). Käsikiri Õp. Eesti Seltsi arhiivis, akt nr. 171, M. VII, 3 lk. 40.

Aratrükke, ebatäpseid aratrükke ja tõlkeid:

- A. Ahlquist: Wiron nykyisemmästä kirjallisuudesta, lk. 94—96 (e. k.), lk. 97 — 99 (s. k.). Iim. ajak. Suomi, 1855.
 Uus Tallinna Täht-Raamat, lk. 62 — 63. 1878.
 Kodumaa Kalender 1883 aasta peale, lk. 83—84. Tartu, 1882.
 M. J. Eisen: Dr. Fählmanni kirjad, lk. 79—81. 1883.
 M. J. Eisen: eelmise 2. trükk, lk. 127—131. 1921.
 K. A. Hermann: Eesti kirjanduse ajalugu, lk. 353—354. 1898.
 K. E. Sõõt, G. Suits: Eesti luule, lk. 19—21. 1910.
 J. Jõgever: E. Kirj. X, lisa, lk. 34—35. 1915.
 J. Jõgever: eelmise äratr. 1915.
 G. Suits: Eesti lugemisraamat I, lk. 69—71. Helsinki, 1916.
 V. Grünthal-Ridala: Eesti kirjanduse ajaloo lugemik I, lk. 10—11. Tartu, 1923.
 38. Kalendriteggija kimbus: Ma-rahwa Kalender ehk Täht-ramat, lk. 45—54.

Aratrükke, ebatäpseid aratrükke ja muudendeid proosas:

- M. J. Eisen: Dr. Fählmanni kirjad, lk. 35 — 45. 1883.
 M. J. Eisen: eelmise 2. trükk, lk. 74—86. 1921.
 Linda, nr. 15, 10/IV, lk. 234—235. 1901.
 Iduke: Tähtraamatutegija kimbus, lk. 30. Nali ühes järgus — näitemänguks põiminud (Iduke). G. Heinrichson'i Uus näitemängu biblioteek nr. 10. Tartu, 1902. ? Faehlmanni ainetel.
 Iduke: Tähtraamatutegija kimbus. Nali ühes järgus — näitemänguks põiminud (Iduke). Tartu, Hermann kirj. 23 lk. a. ?
 J. Jõgever: E. Kirj. X, lisa, lk. 48 — 53. 1915.
 J. Jõgever: eelmise äratr. 1915.
 G. Suits: Eesti lugemisraamat I, lk. 72 — 79. 1916.
 Fr. R. Fählmann, Kalendritegija kimbus, lk. 9—14. Tallinna.
 39. Nachtrag zur Declinationslehre. VGEI I, 4, lk. 19—33.
 40. Über die Feststellung der Casus. Trükkimata käsikiri, Õp. Eesti Seltsi arhiiv, akt nr. 174, M. VII, 8 lk. 40.
 Arvatavasti sama, mis kõnena esitatud Õp. E. S.: „Über die Feststellung der Casusformen in der estnischen Sprache“.

1847.

41. Bemerkungen über die Wortwurzel lehre in der estnischen Sprache. VGEG II, 1, lk. 1—14. Käsikiri kadunud.
42. Über die Eigenthümlichkeit der Wurzelwörter in der ehstnischen Sprache und ihre Bedeutung für's Lexicon. Kõnena esitatud Õp. E. S. 1845.—1847. a. Arvatav käsikiri kadunud.
43. Über den Bindevocal in der ehstnischen Sprache. Õp. E. S. peetud kõne 1845.—1847. a. Arvatav käsikiri kadunud.

1848.

44. Tarto linna kiwwi-sild. Ma-rahva Kalender ehk Täht-ramat, lk. 47—48.

Äratrükke ja ebatäpseid äratrükke:

M. J. Eisen: Dr Fählmanni kirjad, lk. 68 — 70. 1883.

M. J. Eisen: eelmise 2. trükk, lk. 114—117. 1921.

J. Jõgever: E. Kirj. X, lisa lk. 53 — 54. 1915.

J. Jõgever: eelmise äratr. 1915.

45. Wie war der heidnische Glaube der alten Esten beschaffen? VGEG II, 2, lk. 63—68. [Sisaldab m. s. loomisloo.]

Äratrükke, ebatäpseid äratrükke, muudendeid proosas, tõlkeid ja arvustusi:

F. R. Kreutzwald: Ueber den Charakter der Estnischen Mythologie. VGEG II, 3, lk. 36 — 50. a. ? 1849 (väited).

C.R. Jakobson: Kooli lugemise raamat I, 15 tr. lk. 168 — 169. Tartu, 1906. 1. tr. 1867.

C. R. Jakobson: Kooli lugemise raamat II, lk. 148 — 149, Vana Eestlaste usk. Tartu, 1875. (2. tr. 1890, lk. 101—102, 3. tr. 1903, 101—102 jne. — ilmun. kuni 1907. a. — 4. tr.).

F. J. Wiedemann: Aus dem inneren und äusseren Leben der Ehsten, lk. 438—439; lk. 5, nr. 1 (loomine). St. Petersburg, 1876.

L. Rujeneet: Baltijas Wehstnesis, 1894 (loomine läti k.).

Lasteleht 1901, nr. 5, lk. 73 — 74, Maa ilma loomine vanade eestlaste arvamise järele.

M. Kampmann: Kooli lugemisraamat I, 3. tr. lk. 152—153. Tallinna, 1908. Ilmunud — 9 tr. Esimene tr. ilmus pealkirjaga: Eesti kooli lugemik I, 1905 (loomislugu ei sisalda).

Э. Вульфсонъ: Эсты, ихъ жизнь и нравы, lk. 74 (loomise lugu) Ilmunud sarjas: Гдѣ на Руси какой народъ живетъ и чѣмъ промышляеть. Москва, 1908.

M. J. Eisen: Eesti muistsed jumalad ja vägimehed, 1. tr. 1913, 2. tr. 1918, lk. 5—12 (Vana isa), 3. tr. 1920.

L. Kettunen: Viron ja Suomen eroavaisuudet, lk. 66—70 (e. ja s. k.). Jyväskylä, 1916.

L. Kettunen: eelmise suuresti täiendatud 2. trükk. Helsinki, 1926.

M. J. Eisen: Eesti mütoloogia I, lk. 174 j. j. 1919.

M. Kampmann: Kirjanduslooline lugemik I. jagu. Eesti muinasjutud. Näideteks kirjandusloo käsitusel valinud ja korraldanud, lk. 11 j. j. nr. 9 (loomine). 1920.

- M. Nurmik: Eesti keele õpperaamat muulastele, 1 tr. 1922, 2 tr. 1924, lk. 120 — 121 (loomine).
 M. Nurmik: Kolmas lugemik, lk. 1 — 3. Tallinna, 1923.
 Fr. R. Fählmann, Kalendritegija kimbus, lk. 1—2 (Loomine). Tallinna.
46. Anhang. Koguteoses: Scriptores rerum Livonicarum II, lk. 680—684. [Lisa eesti muinasusust].
47. Die Ruhr-Epidemie in Dorpat im Herbste 1846. XIV+14 lk. Tartu, 80.

Arvustusi:

- Schmidt: Jahrbücher 1849, Heft 1.
 Caspar: Medicinische Wochenschrift, Febr. nr. 7, 1849.
 Oppenheim: Medicinische Zeitschrift 1849. Februar-Heft.
48. Vortrag in der Generalversammlung. Trükkimata käsikiri Õp. Eesti Seltsis, akt nr. 174, M. VII.
49. Cholera in Dorpat 1848. 4. lk. 40. Trükkimata käsikiri Õp. Eesti Seltsi arhiivis, akt nr. 297, M. X.

1849.

50. Einiges über das 10 j. Bestehen der Gesellschaft. Trükkimata käsikiri Õp. Eesti Seltsi arhiivis, akt nr. 134, M. VI.
51. Einiges über eine sozunennende Sprachgeographie. Trükkimata käsikiri Õp. Eesti Seltsi arhiivis, akt nr. 134, M. VI. Mõlemad (s. o. nr. 48—49) käsikirju kokku 18 lk. 40.

1850.

52. Willets. Ma-rahva Kalender ehk Täht-ramat, lk. 56—60.

Äratrükke ja ebatäpseid äratrükke:

- M. J. Eisen: Dr. Fählmanni kirjad, lk. 63—68. 1883.
 M. J. Eisen: eelmise 2. trükk, lk. 108—114. 1921.
 J. Jõgever: E. Kirj. X, lisa, lk. 55—57. 1915.
 J. Jõgever: eelmise äratr. lk. ibd. 1915.
53. Püame pühha kallada. Ilm. H. Neus: Ehstnische Volkslieder, lk. 199—200, nr. 58. 1850.

Äratrükke ja ebatäpseid äratrükke:

- Uus Eestlaste Kalender 1901, lk. 38—45 (Önnistav kalasaak).
 J. Jõgever: E. Kirj. X, lisa, lk. 36. 1915.
 J. Jõgever: eelmise äratr., lk. ibd. 1915.
 M. J. Eisen: Dr. Fählmanni kirjad, 2. tr. lk. 134—135.

1852.

54. Suur on Jummal so ram, suurem so elde meel. VGEG II, 4, lk. 78 (e. k.), lk. 79 (s. k.). [Kirjut. vist enne 1840]. — Seal Kreutzwaldi saksakeelne tõlge. Käsikiri kahes ümberkirjutuses Õp. Eesti Seltsi arhiivis, akt nr. 171. M. VII. 2 lk. 40.

Äratrükke, ebatäpseid äratrükke, tõlkeid ja käsikirju
F-i ainete mõjul:

- A. Ahlquist: Wiron nykyisemmästä kirjallisuudesta, lk. 97 (e. k.), lk. 99 (s. k.). Helsinki, 1855. Ilmunud ajak. Suomi.
Maa-rahva Kalender, 1861, lk. 36. Laakmanni kirj. Tartus, 1860.
C. R. Jakobson: Kooli lugemise raamat I, lk. 196. Tartu, 1867. ilm. 15 tr.
M. J. Eisen: Eesti luuletused, lk. 174. Tartu, 1881.
M. J. Eisen: Dr. Fählmanni kirjad, lk. 78—79. Tartu, 1883.
M. J. Eisen: eelmise 2. trükk, lk. 126—127. Tallinna, 1921.
Oma Maa II, 1885, nr. 1, 18/1, lk. 31, „Eesti laulu kimbukene“.
M. J. Eisen: Uued Eesti Luuletused lk. 77. Tartu, 1888.
K. A. Hermann: Eesti kirjanduse ajalugu, lk. 354—355. 1898.
K. E. Sööt, G. Suits: Eesti Luule, lk. 22—23. 1910.
M. Kampmann: Kooli lugemiseraamat II, lk. 330. Tallinna, 1911, — 2. tr.; 3. tr. — 1913, 4. tr. (lk. 377) 1915 jne. (ilm. 8 tr.).
J. Jõgever: E. Kirj. X, lisa, lk. 32. 1915.
J. Jõgever: eelmise äratr. lk. ibd. 1915.
G. Suits: Eesti lugemiseraamat I, lk. 71—72. Helsinki, 1916.
Oma maa maasikad II, lk. 64. Tallinna, 1918.
A. Raud: Kirjanduslooline lugemik I, lk. 155, 2. tr. 1922.
V. Grünthal-Ridala: Eesti kirjanduse ajaloo lugemik I, lk. 11—12. Tartu, 1923.

Käsikirju:

- A. Lattik: Eesti Rahvaluule Arhiiv, EÜS IV 666, 1 (1486) Rannu, Valguta. ?a. [Laul ühes nootidega, Faehlmanni ainete järele üles- tähendus rahvasuust].
55. Über estnische Orthographie. VGEG II, 4 lk. 51—71. Käsikiri Öp. Eesti Seltsi arhiivis, akt nr. 173, M. VII.
56. Die Sage von Wannemuine. VGEG II, 4, lk. 72—76. [Sisuks: Vanemuise lahkumine, Endla järv, Juta ja Endla].

Äratrükke, ebatäpseid äratrükke, muudendeid laulus ja tõlkes:

- G. Blumberg: Quellen und Realien des Kalewipoeg, lk. 28. 1869.
C. R. Jakobson: Kooli lugemise raamat II, lk. 150—151 (Vanemuine), lk. 153—154 (Jutta). Tartu, 1875 (ilm. 4 tr. kuni 1903).
H. Jannsen: Märchen und Sagen des estnischen Volkes I, lk. 70. H. Laakmanni kirj. Tartu, 1881.
J. Krohn: Suomalaisen kirjallisuuden historia, lk. 464 (Endlajärv). Väitlusi. Helsinki, 1883.
M. J. Eisen: Dr. Fählmanni kirjad, lk. 30—34. 1883.
M. J. Eisen: eelmise 2. trükk, lk. 30—40. Tallinna, 1921.
A. Jürgestein: E. Kirjam. S. aastar. III, lk. 23—24. Faehlmanni järele luuletus. 1889.
E. Kirj. IX, lk. 338, eelmise kirjutuse 2. tr. arvustus. 1914.
W. F. Kirby: The Hero of Esthonia II, lk. 81—85 (Vanemuise lahkumine) lk. 85—87 (Juta ja Endel). London, 1895.
F. Bienemann: Livländisches Sagenbuch, lk. 35—36. Tallinna, 1897, F. Kluge kirj.
[F. R.] Kreutzwald, Esiandeks. (W. Reiman'i toimet.) E. Kirj. VI, lk. 278—283 (Juta ja Endel), lk. 298—302 (Vanemuise kannel), lk. 303—305 (Vanemuise lahkumine). Kõik värssides. Tartu, 1911.

- M. J. Eisen: Eesti muistsed jumalad ja vägimehed. 1. tr. 1913. 2. tr. 1918, lk. 14—17, nr. 2 (Vanemuine), lk. 17, nr. 3 (Endla järv ja Juta), lk. 18—20, nr. 4 (Vanemuise lahkumine). — 3. tr. 1920.
- L. Kettunen: Viron-Suomen eroavaisuudet, lk. 74 (Endel ja Juta), Jyväskylä. 1916.
- L. Kettunen: eelmise 2. tr. Helsinki, 1926.
- M. Kampmann: Kirjanduslooline lugemik. I. jagu. Eesti muinasjutud. Näideteks kirjandusloo käsitluseks valinud ja korraldanud, lk. 16, nr. 13 (Endla järv ja Juta). 1920.
- M. Nurmik: Kolmas lugemik, lk. 10—11 (Endla järv ja Juta). Tallinna, 1923.
- Fr. R. Fählmann, Kalendritegija kimbus, lk. 7 (Endel ja Juta), lk. 7—8 (Vanemuise lahkumine), lk. 3—6 (Vanemuise kosjakäik). Tallinna.

? aasta.

57. „Leiwakorwikene“ I. Arvustus, ettek. Õp. Eesti Seltsis. Käsikiri sealsamas, akt nr. 166, M. VII. 1+13 lk.
58. Faehlmanns Vortrag über die Schriften des Herrn Dr. Kellgren. Õp. Eesti Seltsi arhiiv, akt. nr. 167, M. VII. 1+13 lk.
59. Die Grundzüge der finnischen Sprache mit Rücksicht auf den ural-altaischen Stamm. Käsikiri Õp. E. S. arhiivis, akt. nr. 167, M. VII.
60. Faehlmanns Elementar- und Formenlehre der ehstnischen Sprache. Õp. Eesti Seltsi arhiiv, akt nr. 168, M. VII.
61. Lauteigentümlichkeiten der Sprache und die kleinen Pünktchen der Schrift. Trükkimata käsikiri Õp. Eesti Seltsi arhiiv, akt nr. 175, M. VII. 8 lk. 40.
62. Über die weiche Aussprache der Zungenconsonanten. Käsikiri Õp. E. S. arhiivis, akt nr. 175, M. VII.
63. Über den Einfluss der Geschichte des ehstnischen Volkes auf seine Sprache. Trükkimata käsikiri Õp. Eesti Seltsi arhiivis, akt nr. 165, M. VII. 1+13 lk. 40.
64. Faehlmanns Streifereien in den lexikalischen Gebieten nebst Sammlung von Musterwörtern für Abteilung zum Behufe eines etymologischen Lexikons. Trükkimata eestikeelne käsikiri saksakeelse sissejuhatusega. Õp. Eesti Seltsi arhiiv, akt nr. 160. M. A. 63. 1+23 lk. 40.
65. Faehlmanns Sammlung von Wurzelwörtern nebst Ableitung. Trükkimata eestikeelne käsikiri Õp. Eesti Seltsi arhiivis, akt nr. 170, M. A. 63. 1+24 lk. 40 + 1 lk. — 320.
66. Desideratur succincta expositio diversarum erysipelatis specierum, earumque aetiology, prognosis et cura. 8 lk. 40. Tartu Üli-

kooli arhiiv „Doctor medicinae Friedrich Robert Faehlmann“ 1826—1828, akt nr. 362. — E. V. Keskarihiiv 9. II 24.
67. Detur diagnosis et cura coxalgiae. 8 lk. 40. Tartu Ülikooli arhiiv, akt nr. 362 E. V. Keskarihiiv 9. II 24.

B) F. R. FAEHLMANNI KIRJAVAHETUST.

On säilinud 69 F. R. Faehlmann'i kirja (130 lehte), mis saadatud F. R. Kreutzwald'ile. Kirjad on kirjutatud 1842. 3. 6 — 1849. 27. 9 ja nende praegune hoiukoht: Eesti Kirjanduse Seltsi Kultuurlooline Arhiiv, Kreutzwald'i kogu kirjad: M1v1 Faehlmann. [Kirjad on paljundatud masinal 4 eks. — E. K. S., E. R. M., Ülikooli Raamatuk., A. K. Ü.].

Osa F. R. Faehlmann'i kirju on säilinud Õp. Eesti Seltsi arhiivis, akt nr. 297 M. X — —10 kirja H. Obst'ile, prl. Nolcken'ile, J. Lilienfeld'ile, Rust'ile, Undritz'ile, Buxhöwden'ile ja Paulin'ile,



F. R. Faehlmann'i pitsat, mis säilitakse Eesti Kirjanduse Seltsi Kultuurloolises arhiivis, M 1 v 1 Faehlmann, 47 kiri.



F. R. Faehlmann'i lihtsam pitsat, mis säilitakse Eesti Kirjanduse Seltsi Kultuurloolises arhiivis, M 1 v 1 Faehlmann, 67 kiri.

1 kiri — J. H. Rosenplänterile, 1 kiri — ? ja samas arhiivis M. A. nr. 77 — 1 kiri J. H. Rosenpännerile. Kokku on Õp. E. S-is 13 F. R. Faehlmann'i kirja. Ühes eelmistega on seni säilinud 82 kirja.

Kirjad H. Obst'ile, prl. Nolcken'ile, prl. Jenny Lilienfeld'ile, Rust'ile (Berliini), Undritz'ile, Buxhöwden'ile, Paulin'ile on nr. 1—10.

On iseloomustav tolleaegne kirja stiil: Hochgeborener H. Obst, Hochgeehrter Herr! [Esimese kirja pealkiri].

Kirjad F. R. Kreutzwald'ile, J. H. Rosenplänter'ile ja teadmata kellele on nr. 11—82. [Märkimata kirjad on Kreutzwald'ile].

Peale nende on säilinud üks Faehlmann'i kiri (sooviavaldus ülikooli eksamitele pääsemiseks) Tartu Ülikooli arhiivis, mis alal hoiatakse E. V. Keskarihiivis 9. II 24, akt nr. 362. — Eelpool on arvestatud kirja teksti määraga alates üherealisest märkusest, kuna posti

aadr. pole arvestatud. Samuti on arvestatud kirja kirjutamise kuu ja päev. Kirjad, kus puudub märkus keele kohta, on kirjutatud saksa keeles.

1835.

1. 4^o 5 lk. — 4. 1. $\angle$ praesident? Rust.
2. 4^o 3 lk. — ? $\angle$ prl. Nolcken.
3. 4^o 2 lk. — 30. 4. $\angle$ praesident Rust.
4. 4^o 5 lk. — 7. 11. $\angle$ Rust (in Berlin).
5. 4^o 1 lk. 19. 11. $\angle$ Undritz.
6. 4^o 1 lk. — 27. 11. $\angle$ Buxhöwden.
7. 4^o 2 lk. — 23. 11. $\angle$ Obst [? Pärnu].
8. 4^o 1 lk. — 30. 11. $\angle$ Paulin.

1836.

9. 4^o 2 lk. — 7. 2. $\angle$ Paulin.
10. 4^o 1 lk. — 6. 5. $\angle$ prl. Jenny Lilienfeld.

1842.

11. 4^o 3 lk. — 3. 1. Saksa + eesti k.
12. 8^o 3 lk. — 16. 6. S. + e. k.
13. 4^o 2 lk. — 9. 10. S. + e. k.

1843.

14. 8^o 2 lk. — 4. 2.
15. Suur Quart 2 lk. — 11. 2. S. + e. k.
16. 8^o 1 lk. — ?
17. Suur Qu. 2 lk. — 11. 5. S. + e. k.
18. 4^o 2 lk. — 19. 8.
19. 4^o 2 lk. — 26. 8. S. + e. k.
20. 4^o 2 lk. — 1. 9. S. + e. k.
21. Suur Qu. 3 lk. — 19. 10.
22. Suur Qu. 2 lk. — 4. 12.

1844.

23. 8^o 4 lk. + 16^o 1 lk. — 13. 1. S. + e. k.
24. Suur Qu. 7 lk. — 13. 1. $\angle$ J. H. Rosenplänterile. S. + e. k.
25. 4^o 2 lk. — ? S. + e. k.
26. 4^o 2 lk. — 18. 8. S. + e. k.
27. Suur Qu. 1 lk. — 18. 9. S. + e. k.
28. Suur Qu. 3 lk. 26. 9. $\angle$ J. H. Rosenplänterile. [Sisaldab eestikeelseid sõnu].
29. 4^o 2 lk. — 9. 11.

30. Suur Qu. 2 lk. — 17. 12.
31. Suur Qu. 2 lk. — 29. 12. S. + e. k.

1845.

32. 4^o 3 lk. — 21. 6.
33. Suur Qu. 1 lk. — 30. 3.
34. 8^o 3 lk. — 5. 4.
35. Postpaberi kaust 3 lk. — 20. 4
36. 4^o 2 lk. — 10. 5. S. + e. k.
37. 4^o 4 lk. — 10. 8.
38. Suur Qu. 3 lk. — 11. 8.
39. 4^o 2 lk. — 26. 10. S. + e. k.
40. 2^o 2 lk. — 27. 9.
41. Suur Qu. 2 lk. — 9 (13). 11. [13. 11. on viidud kiri postile ja on sel puhul kirjutatud üks märkus].
42. 4^o 4 lk. — 30. 11. S. + e. k.
43. 4^o 2 lk. — 14. 12.
44. Suur Qu. 3 lk. — 20. 12.

1846.

45. 2^o 1 lk. — 18. 1.
46. Suur Qu. 2 lk. — 17. 1.
47. Suur Qu. 2 lk. — 23. 1.
48. 4^o 3 lk. — 21. 2.
49. 4^o 2 lk. — 28. 2.
50. 4^o 3 lk. — 7. 3.
51. Suur Qu. 2 lk. — 4. 4.
52. Suur Qu. 2 lk. — 6. 4.
53. 4^o 1 lk. — 19. 4. [Faehimanni pitsatiga].
54. 2^o 2 lk. — 15. 5.
55. 8^o 2 lk. — 1. 8.
56. 4^o 2 lk. — 31. 10.
57. Suur Qu. 2 lk. — 7. 9. früh 3 Uhr [kirjal ei ole aasta arvu].

1847.

58. 16^o 2 lk. — 3. 1.
59. 4^o 3 lk. — 12. 3. [Faehimanni pitsat säilinud, vaata selle pilt lk. 101].
60. 4^o 1 lk. — 12. 3.
61. Post. kaust 4 lk. — 14. 6. S. + e. k.
62. Post. kaust 3 lk. — 26. 7. S. + e. k.
63. 8^o 2 lk. — 21. 8. S. + e. k.
64. Post. kaust 2 lk. — 29. 9.
65. 4^o 4 lk. — 20. 11.
66. 2^o 2 lk. — 27. 11. S. + e. k.

- 1848.
67. 4^o 2 lk. — 27. 2. S. + e. k.
 68. 4^o 2 lk. — 16. 4. S. + e. k.
 69. Suur Qu. 4 lk. — 3. 6.
 70. Suur Qu. 3 lk. — 18. 7. S. + e. k.
 71. 2^o 1 lk. — 1. 8.
 72. 4^o 2 lk. — 5. 8. [kiri — teadmata kellele].
 73. Suur Qu. 4 lk. — 10. 9.
- 1849.
74. Suur Qu. 1 lk. — 24. 1. S. + e. k.
 75. Suur Qu. 2 lk. — 27. 1.
 76. Suur Qu. 3 lk. — 16, 17. 3. E. + s. k.
 77. 4^o 2 lk. — 28. 4.
 78. 2^o 1 lk. — 24. 5.
 79. Suur Qu. 7 lk. — 5. 6. S. + e. k.
 80. Suur Qu. 3 lk. — 21. 7. S. + e. k. [Lihtsam Fählmanni pitsat säilinud, vaata selle pilt lk. 101].
 81. 8^o 2 lk. — 1. 9. S. + e. k.
 82. Suur Qu. 1 lk. + 8^o 1 lk. — 27. 9. S. + e. k.

C) KIRJANDUST FAEHLMANNIST JA TA TÖÖDEST.

Verhandlungen GEG II, 1, lk. 94. Tartu, 1840. — J. G. Kohl, Die deutsch-russischen Ostsee-Provinzen II, lk. 253. Leipzig 1841. — Inland 1844, nr. 32, lk. 348, v. 1. — Inland 1845, v. 147. — F. Kruse, Urgeschichte des estnischen Volksstammes, lk. 175—184. Dr. Fählmann's Mittheilungen über den Kalewipoeg. Moskau, 1846. — R. Hollmann, Ueber die neueste estnische Declinationslehre des Pastor Ahrens und dr. Fählmann. VGE II, lk. 14—22. Tartu, 1847. — J. Paucker, Die geschichtliche Literatur der deutschen Ostsee-Provinzen Russland seit dem Jahre 1836 bis 1847, lk. 88, 91, 226. Tartu, 1848. — E. Ahrens, Die gel. estn. Gesellschaft und meine Wenigkeit, mit einer Nachschrift von Dr. Fählmann. Inland 1849, nr. 5. — H. Neus, Ehstnische Volkslieder, lk. 447. Tallinna, 1850. — Inland 1850, nr. 16. v. 249—250. — Inland 1850, nr. 18, v. 286. — Inland 1850, nr. 20, v. 319. — R. G. Hollmann, Bei der Beerdigung Fählmann's gesprochen. 8^o Tartu, 1850. — F. R. Kreutzwald, Dr. Friedrich Robert Fählmann's Leben (pildiga). VGE II, 4. Tartu, 1852. — F. R. Kreutzwald, eelmise äratr. 8^o Tartu, 1852. — Verhandlungen GEG II, 4, lk. 77. Tartu, 1852. — C. Reinthal, Bericht über die Wirksamkeit der Gesellschaft in den Jahren 1848—1857. VGE II, 4, lk. 92, 94. Tartu, 1852. — E. Ahrens, Grammatik der Ehstnischen Sprache Revalschen Dialekts I, 2. tr., lk. 7—8. Tallinna, 1853. — M. A. Castrén, Vorlesungen über die finnische Mythologie, lk. 64—66 j. j. Tölkinnud A. Schiefner, Petersburg, 1853. — A. H. Willigerode, Einleitendes zur Ehstnischen Literatur seit 1840. Sarjas: C. C. Ullmann, Mittheil. u. Nachr. X, lk. 551—561. Riga, 1854. — A. Ahikvist, Wiron nykysemmästä kirjallisuudesta, lk. 81—101. Ajak. Suomi. 1855. — A. Schiefner, Zur ehstnischen Mythologie, lk. 406—417. Mélanges russes... II, 4. St. Pétersbourg, 1855. — Ma-rahwa Kalender ehk Täht-ramat 1857, lk. 50. Marahwa sünninu asju tundjide kogodus Tartun. 1856. — C. Reinthal, Kalewipoeg, eine Ehstnische Sage, lk. VI—IX ja XIV. 1857. — A. Schiefner, Bull. hist.-phil. de l'Acad. de St. Pé. XII, lk. 45—52. 1858. — Bertram [=G. Schultz], Dorpats Grössen und Typen vor vierzig Jahren, lk. 57 j. j. Tartu, 1868. — Dorpater Zeitung 1868, eelmise äratr. — Revaler Zeitung 1868, nr. 17, eelmise äratr. — Martreb [= Anke, Nic.], Bemerkungen zu Dr. Bertram's Flugschrift: Dorpats Grössen und Typen vor 40 Jahren. Moskva, 1868. 8^o. 43 lk. — G. Blumberg, Quellen und Realien des Kalewipoeg. VGE V, 4, lk. 9—10, 12, 16 j. j. 1869. — J. W. Jannsen, Dr. Fr. Fählmann. Eesti Postimehe Kalender 1871, lk. 136—147. Tartu, 1870. — M. J. Eisen, eelmise äratr. Tähtsad mehed I, lk. 26—46. 1882. — F. R. Kreutzwald, Friedrich Robert Fählmann. Tartu, 1871. — M. Weske, Sitz. Ber. der gel. estn. Ges. 1874, lk. 100—101. — F. J. Wiedemann,

Grammatik der Ehstnischen Sprache, lk. 16—17, 20—23, 38—42. St. Petersburg, 1875. — M. Weske, Sitz. Ber. der. gel. estn. Ges. 1877. lk. 122—124. — E. Winkelmann, Bibliotheca Livoniae historica. 2. tr. Berlin, 1878. lk. 71—74, nr. 1587, 1588, 1590, 1591, 1644, 1646, 1674; lk. 76—77, nr. 1736, 1763; lk. 351, nr. 8154, 8155; lk. 437, nr. 10252, 10253, 10254, 10255, ja lk. 561. — *-dt*, Tartu universiteet. Meelelahutaja I, lk. 38—39 (pildiga). 1879. — M. J. Eisen, Kodumaa Kalender 1883 aasta peale, lk. 83, Märkus. Tartu, 1882. — J. Krohn, Suomalaisen kirjallisuuden historia. Helsinki, 1883. — M. J. Eisen, Dr. Fählmanni kirjad, lk. 3—8 ja 25 (pildiga). Tartu, 1883. — M. J. Eisen, eelmise täiendatud tr., lk. 5—10 ja 30. Tallinna, 1921. — M. J. Eisen, Dr. Fählmanni kirjad. (Arvustus). Oleviku lisalet, nr. 37, 26/IX, lk. 2, v. 3. Keel ja kirjandus. 1883. — Dr. Fählmanni kirjad. (Arvustus). Eesti Postimees, nr. 49, 7/XII, lk. 3 v. 4. Kirjandusest. 1883. — Dr. Fählmanni kirjad. (Arvustus). Kündja, nr. 7, 15/11, lk. 83, v. 1—2. Eesti uuem kirjandus. 1884. — J. Kunder, Kalevipoeg, lk. 6. Tartu, 1885. — Ю. Трусьманъ, Калевичъ, lk. 3. j. j. Tallinna, 1886. — Tohter ja ihnuskael. Virulane, nr. 39, 21/IX, lk. 3, v. 3. Mitmesugust. 1887. — J. Parv, Dr. F. R. Fählmann. Laulu ja mängu leht III, nr. 7, lk. 33—34. Eesti laulikud. 1887. — H. Jannsen, Märchen und Sagen des estnischen Volkes II, lk. 165. 1888. — Eesti keele lektori amet Tartu ülikoolis. Postimees 1889 nr. 109, 23/IX, lk. 1, v. 3. — A. Hasselblatt, G. Otto, Album Academicum der Kaiserlichen Universität Dorpat, lk. 83, nr. 1223. Tartu, 1889. — W. Reiman, Kullakaevajad. Eesti Üliõpilaste Seltsi Album I, lk. 24—30. 1889. — M. J. Eisen, Taara. EUS Album I, lk. 210—211. 1889. — L. Schroeder, Zur Entstehungsgeschichte des Kalewipoeg. VGEK XVI, 1, lk. 6—9 j. j. Tartu, 1891. — L. Rujeneet, Baltijas Wehstnesis, 1894. — Kirjandusest. Linda VI, nr. 13, lk. 201. 1894. — Mangu Sild (= Fr. Kuhlbars), Dr. F. R. Fählmanni mälestuseks. Laulu ja mängu leht X, nr. 6, lk. 48. 1894. — Postimees 1894, nr. 60, 17/III, lk. 3, v. 1. Lätimaalt. — W. F. Kirby, The Hero of Esthonia I, lk. XVIII. London, 1895. — K. A. Hermann, Eesti kirjanduse ajalugu, lk. 343—355. Tartu, 1898. — W. Reiman, Friedrich Robert Fählmann (pildiga). Eesti Üliõpilaste Seltsi Album IV, lk. 1—33. Tartu, 1899. — W. Reiman, eelmise äratr. (osaline). Sirvilauad, 1900, lk. 1—9. — W. Reiman, eelmise äratr. Kivid ja killud I, lk. 82—128, 133. Tartu, 1907. — M. Lipp, F. R. Fählmann'i 100 aastaseks sünnimise päevaks. EUS Album IV, esileht. 1899. — M. Lipp, Kodumaa kiriku ja hariduse lugu, II, lk. 83—85. Tartu, 1899. — M. Lipp, Dr. F. R. Fählmanni mälestuseks... Linda Joululeht XI, nr. 51, lk. 825. 1899. — A. N., Kaksi Kalevipoeg'ia kokoonpanoa koskevaa kirjettä. Virittäjä 1899, lk. 7—9. — Kaks Kalevipoja kogumisse puutuvat kirja. Postimees 1899, nr. 110. — T. Sander, Eesti kirjanduse ajalugu I, lk. 56—60. Tartu, 1899. — T. Sander, eelmise 4. trükk, lk. 50—53. Tallinna, 1920. — Willi Andi (Fr. Kuhlbars), Dr. F. R. Fählmann, oma aja tähtsam arst Tartus. Postimehe eralisa, lk. 60, v. 2. Vana ja uut. 1899. — M. Lipp, Dr. F. R. Fählmanni mälestuseks (luuletus). Postimehe eralisa, ibd. 1899. — Dr. Friedrich Robert Fählmann. Linda Joululeht XI, nr. 51 lk. 825 (pildiga). 1899. — K. A. Hermann, Dr. Fr. R. Fählmann. Rahva Lõbuleht, nr. 7, lk. 166, v. 1—2. 1899. — M. J. Eisen, Maailma loomine. A. Pert, Nelipühi Album, lk. 18. 1899. — Friedrich Robert Fählmann. A. Pert, Nelipühi Album, lk. 30. Tallinna, 1899. — M. J. Eisen, Laulutarga lahku mine. A. Pert, Lihavõtte Album, lk. 12—14. 1899. — W. Reiman, Einleitung. F. Löwe, Kalewipoeg, lk. IX—XX. Tallinna, 1900. — Dr. Fählmann. Linda XII, nr. 14, 4/IV, lk. 223 (pildiga). 1900. — Dr. F. R. Fählmanni mälestuseks. Linda XII, nr. 21, 23/V, lk. 336—338. 1900. — *-y*, Linda XII, nr. 1, lk. 15. Meie ajalugu. Pärnu, 1900. — M. J. Eisen, Kahekordne mälestuse aasta. Isamaa kalender, lk. 139—147. 1900. — M. J. Eisen,

Vaatetornis. J. Palmgren, Lihavõtte Album, lk. 31. Helsinki, 1900. — R. Willmann, Kalevipoja kangakse kudumine. Rahva lõbuleht, nr. 8 (466) pildiga, lk. 463—475, nr. 9, lk. 514—521, nr. 10, lk. 565—577, nr. 11, lk. 632—633. 1901. — W. Reiman, Üheksasteistkümnnes aastasada Eesti rahva elus. Sirvilauad 1901, lk. 18. — Фаберъ, Цявловскій, Русскій Биографическій словарь (1896—1912), XXI, lk. 46—47. С. Петербургъ, 1901. — Elias Lönnrotin matkat vuosina 1841—1844. Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran toimituksia, Osa, lk. 243—244, 246, 248—249, 251, 256—257, 269, 271—273. Helsinki, 1902. [Kaudke] p-p., Eesti luulevara. Postimees 1902, nr. 248—250 ja 1903 nr. 116—152. — A. Põrk, Dr. F. R. Fählmanni mälestuseks (pildiga). Postimees 1902, nr. 283, lk. 1—2. — M. Kampmann, Eestlaste iseloom ja laad, lk. 25. Tartu, 1902. — Ф. А. Брокгаузъ, И. А. Ефронъ, Энциклопедическій словарь, XXXV, lk. 44. С. Петербургъ, 1902. — F. A. Brockhaus, Konversations-Lexikon, VI, lk. 404. Leipzig, Berlin u. Wien, 1902. 14. täiendatud uuesti ümbertõõtatud väljaanne. — W. Reiman, Fr. Reinhold Kreutzwald. Postimees, 1903, nr. 279, lk. 1, v. 5, lk. 2, v. 1; nr. 283, lk. 1, v. 1—2, 4 ja 5. — W. Reiman, Dem andenken Friedrich Reinhold Kreutzwald's, Finnisch-Ugrische Forschungen III, lk. 6. Helsinki, 1903. — M. Martna, Dr. Kreutzwald. Teataja 1903, nr. 282, lk. 1, v. 5. — Ein Gedenktag, Revaler Beobachter 1903, nr. 280, lk. 1. v. 3. — Проф. Чирвинскій, Фельманъ, Г. В. Левицкій, Биографическій словарь профессоровъ и преподавателей Императорскаго Юрьевского, бывшего Дерптскаго, Университета за сто лѣтъ его существованія. (1802—1902) II, lk. 186—187. Tartu, 1903. — Лекторъ Германъ, Фельманъ, Г. В. Левицкій, Биографическій словарь профессоровъ и преподавателей иже. II, lk. 631—632. 1903. — И. Егевъ, Эстонская литература. Брокгаузъ-Ефронъ, Энциклопедическій словарь, 1904, lk. 121. — A. Blumberg, Dr. Reinhold Friedrich Kreutzwald's Leben. VEGE XXI, 1, lk. 80—83. 1904. — W. Reiman, Friedrich Reinhold Kreutzwald. Lasteleht 1904, lk. 50: v. 2. — P. Org, Eeskõne, lk. 9. Fr. R. Kreutzwald'i Kalevipoeg. Eesti noorsoole. 1904 (?). — P. Org, eelmise 2. tr. 1910 jne. — U. Karttunen, Kalevipoegin kokoonpano, lk. 15—25, 35 j. j. 40—41, 45—46, 53. Helsinki, 1905. — C. G. Rosenberg, Der alte St. Johannisfriedhof. Nordlivländische Zeitung 1905, nr. 135, 21. VI, jooneall. — J. W. Jannsen, Tohter Fählmanni koolipõlv. M. Kampmann, Kooli lugemiseraamat I, lk. 198—199. Tallinna, 1908. (1. tr. ilm. 1905. Senini — 9 tr.). — J. Brennsohn, Die Aerzte Livlands von den ältesten Zeiten bis zur Gegenwart lk. 157. Mitau, 1905. — G. Suits, Sihid ja vaated, lk. 75—76. Helsinki, 1906. — K. O. Lindequist, Üldine ajalugu II, lk. 619. Tartu, 1906. — M. Lipp, Masingite suguvõsa, lk. 91 ja 113. Tartu, 1907. — E. N. Setälä, Kullervo-Hamlet. Finnisch-Ugrische Forschungen VII, lk. 212, joonealune märkus. 1907. — G. Suits, Die estnische Literatur. Die Kultur der Gegenwart I, anne 9, lk. 343. Berl. u. Lpz. 1908. — M. Kampmann, Mõnda dr. Fählmanni elust. E. Kirj. III, lk. 150—151. Tartu, 1908. — F. Ohrt, Kalevala, lk. 276—277 [Taani keelest soome keelde] tõlk. J. Suomalainen. Helsinki, 1909. — H. Põld, Eesti keele sõnade muutmistesse jagamisest. E. Kirj. IV, lk. 28—29. 1909. — K. E. Sõöt ja G. Suits, Eesti luule, lk. 19. 1910. — Kreutzwaldi ja Koidula kirjavahetus I, lk. 140. Tartu, 1910. — H. Ojansuu, Fählmann, Friedrich Robert. Tietosanakirja II, lk. 300. Helsinki, 1910. — W. Reiman, Vironmaa. Oma Maa VI, lk. 428—429. Porvoo, 1911. — [F. R.] Kreutzwald, Kalevipoja Esiandeks. Ühes W. Reiman'i sissejuhatusiga. E. Kirj. VI, lk. 273—275. Tartu, 1911. — W. Reiman, Kalevipoja juubel. E. Kirj. VI, lk. 421—426. 1911. — M. Kampmann, Uuemast Vene kirjanidusest eestlaste kohta. E. Kirj. VI, lk. 125—126. Tartu, 1911. — M. Kampmann, Eesti kirjaniduseloo peajooned I, lk. 12—16. Tallinna, 1912. (Ilm. hiljem mitu äratr.). — H. Rosenthal, Kulturbestrebungen des estnischen Volkes während eines Menschenalters 1869—1900, lk. 15. Tallinna, 1912. — M. Kampmann, Sakslaste regilaulud. E. Kirj. VIII, lk. 70—71, 73. 1913.

M. J. Eisen, Kalevala mõju Kalevipoja kohta. E. Kirj. VIII, lk. 98—102, 106. 1913. — Sirvilauad 1913, lk. 11. Friedrich Robert Fählmann. — M. Kampmann, Eesti kirjanduselo peajooned, II, lk. 21—32. Tallinna, 1913. — M. Kampmann, eelmise 2. trükk, lk. 20—32. Tallinna, 1921. — M. J. Eisen, Eesti kirjandus poollesaja aasta eest. Perekonnaleht 1913, nr. 48. — J. Jõgever, M. J. Eisen, Eesti muistsed jumalad ja vägimehed (arvustus). E. Kirj. IX, lk. 133—134. 1914. — Sirvilauad 1914, lk. XXXI, Eesti tähtsamad mehed. M. Kampmann, (?) Vanu jälgii valastamas, Postimees 1914, nr. ? (okt. või nov.?) — J. Jõgever, Friedrich Robert Fählmann. Kirjatööde kogu I. Tartu, 1915. E. Kirj. X, lisa, lk. 3—29 ja 80. — J. Jõgever, eelmise äratr. 1915. — Sirvilauad 1915, lk. XXXII, Eesti tähtsad mehed. — G. Suits, Eesti lugemiseraamat I, 68—69. Helsinki, 1916. — L. Kettunen, Viron-Suomen eroavaisuudet, lk. 63—76 (äratr. ja tõlk. s. k. M. Kampmanni järele). Jyväskylä, 1916. — L. Kettunen, eelmise lühendatud äratr. Helsinki, 1926. — Sirvilauad 1916, lk. XXXII, Eesti tähtsad mehed. — И. Егевъ, Краткій очеркъ истории эстонской литературы. Ilmunud sarjas И. А. Бодуэнъ де Куртене j. п. е. Отечество I, lk. 82—83. Artikli on kirjutanud М. Б. Поповъ, Петроградъ, 1916. — F. Tuglas, Kriitika I, lk. 38, 73, 75, 95, 96, 102, 127, 160, 167. Tartu, 1919. — M. J. Eisen, Eesti Mütoloogia, lk. 11, 184, 186, 187, 192, 194, 197, 198, 202, 207, 208, 220, 221. Tallinna, 1919. — J. Aavik: Uute sõnade ja vähem tuntud sõnade sõnastik. 2. tr. Eesti mytoloogilised nimed, lk. 145—149 (Eha, Emajõgi, Endel, Hämarik, Ilmarine, Juta, Kaljuvald, Kaljuve, Koit, Lämmekyne, Taara tammik, Uku, Vanaisa, Vanataat, Vanemuine, Viiboane). Tallinna, 1921. — W. Anderson, (III) Volkskunde, Jahresbericht der estnischen Philologie und Geschichte. I, lk. 25, nr. 2, 27, nr. 6, 32—33, nr. 23 (1922), II, lk. 46, nr. 1, 60, nr. 22, 62, nr. 27 (1923), III, lk. 61—63, nr. 2, 67, nr. 14, 70, nr. 16; 76, nr. 23, 80, nr. 38. (1926). N. A. [ndresen], „Kalevipoeg“ ja müüdid koolis. Kasvatus, 1920, nr. 23/4, lk. 630. — V. Ridala, Eesti kirjanduse ajalugu koolidele, lk. 35—38. Tartu, 1922. — A. Löwis of Menar, Finnische und estnische Volksmärchen, lk. 263. Sarjas F. Leyen, P. Zaunert, Die Märchen der Weltliteratur. Jena, 1922. — J. A. [inelo], Seto lugemik I, lk. 26—27 (pildiga). Tartu, 1922. — M. Salak, Kalevipoeg ja Kalevala, lk. 7. Tallinna, 1922. — A. Raud, Kirjanduslooline lugemik I, lk. 7—9. — 2. tr. Tartu, 1922. — S. Talvik, Dr. med. Friedrich Robert Fählmann. Eesti Arst 1922, nr. 1, lk. 49—53 (pildiga). — M. J. Eisen, Elias Lönnrot Eestis. E. Kirj. XVII, lk. 338—340. 1923. — M. Nurmik, Kolmas lugemik, lk. 5. Tallinna, 1923 (pildiga). — A. Saareste, Eesti, eestlased ja Eesti keel. F. J. Wiedemann, Eesti-Saksa Sõnaraamat, lk. XIII—XIV. Tartu-Leipzig, 1923. — V. Ridala, Rahvaluule. Eesti kirjanduse ajalugu koolidele I, 2. tr. lk. 70—73, 77—80. 1924. — K. E. Sõõt, Müüdiliste jutude „Koidu ja Hämariku“ ning „Keelte keetmise“ teisendid. Looming lk. 715—717. Tartu, 1924. — S. Talvik, Dr. med. F. R. Fählmanni 75-a. surmapäeva puhul. Postimees, 1925. — J. Rumma, Eesti I: Tartumaa, lk. 100, 112, 592, 675, 678. Tartu, 1925. — J. Köpp, Eesti Üliõpilaste Seltsi ajalugu I, lk. 9. Tartu, 1925. — A. A[nni], Eesti Biograafiline leksikon I, lk. 96—98. 1926. — J. Mark, Eesti vanem kirjandus. Eesti maa, rahvas, kultuur, lk. 1023. Tartu, 1926. — A. Raag, Eesti esimene tähtsam folklorist, E. Kirj. XX, lk. 67. 1926. — A. Veitmann, Tallinna Kolledži Eesti ja Maailmakirjanduse konspekt, lk. 16. 1926. — M. J. Eisen, Eesti muistne usund, Eesti maa, rahvas, kultuur, lk. 237—238; ka äratõmme. 1926. — H. Põld, Tartu ülikool, Eesti maa, rahvas, kultuur, lk. 986—987. Tartu, 1926. — H. Normann, Eesti tähtsamad arstid minevikus (pildiga). II Arstiteadusline näitus Tartus, 25. XI—5. XII 1926, lk. 20—21. — A. Rosenberg: Auf dem alten St. Johannis-Friedhof in Sommer- und Herbsttagen 1926. Dorpater Zeitung, 1926, nr. 236, 15. X, lk. 2, jooneall. — K. E. Sõõt, On aeg F. R. Fählmanni mälestust jäädvustada! 1927. —

K. E. Sööt, eelmise äratr. E. Kirj. XXI, lk. 684—688. 1927. — K. E. Sööt, eelmise äratr. F. R. Fählmann meile. Postimees nr. 333, lk. 4, v. 1—3, 7. 12. 1927. — K. Mihkla, Eesti vormi- ja tuletusõpetuste ülevaade (1637—1927). E. Kirj. XXI, lk. 498—502, Tartu, 1927 ja E. Kirj. XXII, lk. 653, Tartu, 1928. — Dr. Fählmanni mälestuse jäädvustamine. Rahalise korjanduse luba saadud. Postimees nr. 288, lk. 7, v. 1—2, 23. 10. 1927. — F. R. Fählmanni mälestust tahetakse jäädvustada. Mäelstussammas Tartu Toomemäele ja kalmuküngas korda. Postimees, nr. 332, lk. 3, v. 1—3, 6. 12. 1927: — A. Rosenberg, Im toten Dorpat. Dorpater Zeitung 1927, nr. 261, 14. XI, lk. 2, jooneall. — S. Talvik, F. R. Fählmann'i kliiniline haigelugu a. 1821. Eesti Arst 1928. — S. Talvik, eelmise äratr. 1928. — [J. Wiik], Dr. F. R. Fählmanni haual. Postimees 1928, 30. IX. — [A. Millerson], Keeltekeetmine, Vaba Maa nr. 282, 4. 12. 1928. — [A. Miil[er]son], Keelte keetmine, Päevaleht nr. 331, 4. 12. 1928. — [? A. Millerson], Fählmann'i keelte keetmine, Postimees nr. 331, 4. 12. 1928. — D. Palgi, Fr. Rob. Fählmann'i osa eesti ilukirjanduses. E. Kirj. XXII, lk. 557—584, 632—638. Tartu, 1928. — Eesti Arst VI, nr. 12 (lk. 493), VII, nr. 1 (lk. 36), nr. 2 (lk. 78), nr. 3, nr. 4 (lk. 142), nr. 5 (lk. 166), nr. 8, nr. 10. F. R. Fählmanni korjanduse aruanded I—VIII. — E. Kirj. XXII, lk. 176, 287—288, 512. F. R. Fählmanni korjanduse aruanded II—VII. Tartu, 1928. — K. Mihkla, Dr. med. Friedrich Robert Fählmann keelemehena. Eesti keel VII, lk. 69—80. Tartu, 1928. — E. Virányi, Thalès Bernard littérature Française et ses relations avec la poésie populaire Estonienne et Finnoise, lk. 29—30, 86. Ilmunud sarjas: Acta et Commentationes Universitatis Tartuensis (Dopatensis) 13. XVI₃. Tartu, 1928. — Dr. F. R. Fählmanni hauasammas avatud. „Ärgu rohtugu rada selle mehe kalmukünka ja mälestuse juure.“ Pidulik toiming Tartu surnuaial. („Pvl.“ kirjasatjalt traaditeel.) Päevaleht nr. 266, lk. 7, v. 1—2, 30. 9. 1928. — Dr. Fählmanni mälestusaktus. Fählmann õpetlasena, arstina ja ajakirjanikuna. Vaba Maa nr. 228, lk. 6, v. 1—3, 3. 10. 1928. — Dr. F. R. Fählmanni mäelstamine. Eile avati kadunu haual Tartus mälestusmärk. Kaja nr. 230, lk. 3, v. 1—2, 30. 9. 1928. — E. Peterson, Tähtsamad isikud, kes maetud Tartu surnuaedadel. Unustamata ja unustatud hauakünkad. Postimees nr. 197, lk. 5, v. 1, 23. 7. 1928. — [S. Talvi] k, F. R. Fählmanni hauamonumendi avamine. Postimees nr. 262, lk. 2, v. 3, 26. 9. 1928. — G. Beermann, Kust on Fählmann pärit? Postimees nr. 276, 10. 10. 1928. — K. E. Sööt, Ülevaatlük aruanne Fr. Rob. Fählmann'i mälestuse jäädvustamise komitee tegevusest. E. Kirj. XXII, lk. 687—688. Tartu, 1928¹⁾. — A. Anni, Soome ringvaade. Looming VI, lk. 1011. Tartu, 1928.

*

Ainete koostamisel on tarvitatud kasuga E. Winkelmann'i (1878), W. Reiman'i (1899), J. Jögeweri (1915), W. Anderson'i (1918—1920), A. Anni (1926) ja Eesti Bibliograafia Asutise poolt F. R. Fählmann'i kohta hangitud teateid. Üksikutele andmetele on juhtinud allakirjutanu tähelepanu W. Anderson, R. Antik, M. J. Eisen, K. E. Sööt ja S. Talvik. F. R. Fählmann'i kirjutiste trükitööd on selgunud suurelt osalt ju varemini. Tema trükkimata käsikirju ja kirju on seni publitseeritud vähe. Kirju on F. saatnud peale Kreutzwald'i veel mit-

¹⁾ F. R. Fählmanni mälestise jäädvustamise komitee poolt on saadetud see kirjutis 20-nele ajakirja- ja ajalehele avaldamiseks.

mele kaasaeglasele, nagu Undritz'ile, Obst'ile, Rosenplänter'ile, Rust'ile (Berliini) j. m. t. Praeguse ajani on säilinud neist muidugi murdosa. Mitmed F-i käsikirjad, mis olid Öp. Eesti Seltsis veel mõne kümne aasta eest, on nüüd kadunud. Osa neist käsikirjadest on hävinud arvatavasti sõja tõttu, isikute käes, kellel nad tarvitada olnud.

Eriti läti kirjandusest on vähe teateid F-i kohta. Kurioosumiks on Riia vene lehes („Segodnja“ 1926) ilmunud Vanemuise laulu imitatsioon läti kunstliku eriarendusena, kus Vanemuine on kujutatud Läti laulujumalaks.

Eesti Bibliograafia asutise poolt veel bibliograafimata ajakirjades ja ajalehtedes, alates 1900. a., ilmunud kirjutisi F. R. Faehlmann'ist ja ta töödest on esitatud siin ainult mõned üksikud, mis oli võimalik hankida lühikese aja jooksul. Kirjutisesse ei saadud enam paigutada 1929. a. F. R. Faehlmann'i kohta ilmunud töid (nagu näit.: Kolm tähtsat tähtpäeva meie kirjandusloos, Kaitse kodu nr. 1, lk. 20—21 [F-i pildiga], „Kerge ja raske“ ibd. lk. 20 jne.) Samuti on siit välja jäänud F. R. Faehlmann'i albumis ilmunud kirjutised.

Tähtsamad lühendused selles kirjutises on: VGEG — Verhandlungen der Gelehrten Estnischen Gesellschaft; Sitz. Ber. der gel. estn. Ges. — Sitzungsberichte der Gelehrten Estnischen Gesellschaft; EÜSA — Eesti Üliõpilaste Seltsi Album; E. Kirj. — Kuukiri Eesti Kirjandus.

E. Päss.